

Liebst du um Schönheit

(Edición: John Church, 1885 [IMSL])

Original para voz y piano

Versión SATB: José Ignacio Pérez Purroy

SCHUMANN, Clara

(*Leipzig, 1819 - †Frankfurt del Main, 1896)

[Fecha composición: 1819]

Non più lento

S. *p* (2ª: *mf*) *p*

Liebst du um Schön-heit? o nicht mich lie-be! Lie-be die
2. Liebste du um Schät-ze o nicht mich lie-be! Lie-be die

A. *p* (2ª: *mf*) *pp*

Liebst du um Schön-heit? o nicht mich lie-be! o nicht mich Lie-be
2. Liebste du um Schät-ze o nicht mich lie-be! o nicht mich Lie-be

T. *p* (2ª: *mf*) *pp*

Liebst du um Schön-heit? o nicht mich lie-be! o nicht mich Lie-be
2. Liebste du um Schät-ze o nicht mich lie-be! o nicht mich Lie-be

B. *p* (2ª: *mf*) *p*

Liebst du um Schön-heitheit? o nicht mich lie-be! Lie-be die
2. Liebste du um Schät-ze o nicht mich lie-be! Lie-be die

6 *rit* *a* *p*

Son-ne, sie träg-tein gold'-nes Haar! Liebste du um
Meer-frau, sie hat viel Per-len klar. Liebste du um

rit *a* *p*

o nicht mich Lie-be träg-tein gold'-nes Haar! Liebste du um
o nicht mich Lie-be hat viel Per-len klar. Liebste du um

rit *a* *p*

o nicht mich Lie-be träg-tein gold'-nes Haar! Liebste du um
o nicht mich Lie-be hat viel Per-len klar. Liebste du um

rit *p* *a*

Son-ne, sie träg-tein gold'-nes Haar! O Liebste du um
Meer-frau, sie hat viel Per-len klar. O Liebste du um

10

(2^a, f) *mp*

S. Ju- gend, o nicht mich lie - be! Lie - beden Früh- ling, der
Lie - be, *(2^a, f)* ja - mich lie - be!

A. Ju- gend, o nicht mich lie - be! Lie- beden Früh- ling, Lie- be, lie - be der
Lie - be, o ja - mich lie - be

T. Ju- gend, o nicht mich lie - be! Lie - be den Früh- ling, Lie - be, lie- be der
Lie - be, o ja - mich lie - be

B. Ju - gend, o nicht mich lie- be! Lie - beden Früh - ling, Lie - be, lie - be der
Lie - be, o ja - mich lie- be

15

jung ist je - des Jahr! Liebst du um Lie - be, o ja mich lie - be, lie - be mich im- mer,
jung ist je- des Jahr! Liebst du um Lie - be, o ja mich lie - be, lie - be mich im- mer,
jung ist je- des Jahr! Liebst du um Lie- be, o ja mich lie- be, lie- be mich im- mer,
jung ist je- des Jahr! Liebst du um Lie - be, o ja mich lie - be, lie - be mich im- mer,

20

f *rit*
dich lie - b'ich im - mer - dar!

mf *rit*
dich lie - be ich lie - b'ich im - mer - dar!

mf *rit*
dich lie - be ich lie - b'ich im - mer - dar!

mf *rit*
dich lie - be ich lie - b'ich im - mer - dar!

Traducción:

Si amas por la belleza, no me ames a mí. Ama al Sol, que tiene cabellos de oro.
Si amas por la juventud, no me ames a mí. Ama la primavera, nueva cada año.
Si amas por la riqueza, no me ames a mí. Ama la sirena, que tiene brillantes perlas.
Si amas por amor, entonces ámame a mí. Amame siempre y te amaré eternamente.